

## **ARTICULO 14 DE LA CEDAW**

"1. LOS ESTADOS PARTES TENDRAN EN CUENTA LOS PROBLEMAS ESPECIALES A QUE HACE FRENTE LA MUJER RURAL Y EL IMPORTANTE PAPEL QUE DESEMPEÑA EN LA SUPERVIVENCIA ECONOMICA DE SU FAMILIAR INCLUIDO SU TRABAJO EN LOS SECTORES NO MONETARIOS DE LA ECONOMIA, Y TOMARAN TODAS LAS MEDIDAS APROPIADAS PARA ASEGURAR LA APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION A LA MUJER DE LAS ZONAS RURALES.

"2. LOS ESTADOS PARTES ADOPTARAN TODAS LAS MEDIDAS APROPIADAS PARA ELIMINAR LA DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER EN LAS ZONAS RURALES A FIN DE ASEGURAR, EN CONDICIONES DE IGUALDAD ENTRE HOMBRES Y MUJERES, SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO RURAL Y EN SUS BENEFICIOS, Y EN PARTICULAR LE ASEGURARAN EL DERECHO A:

- A) PARTICIPAR EN LA ELABORACIÓN Y EJECUCIÓN DE LOS PLANES DE DESARROLLO A TODOS LOS NIVELES;
- B) TENER ACCESO A SERVICIOS ADECUADOS DE ATENCION MEDICA, INCLUSIVE INFORMACION, ASESORAMIENTO Y SERVICIOS EN MATERIA DE PLANIFICACION DE LA FAMILIA;
- C) BENEFICIARSE DIRECTAMENTE DE LOS PROGRAMAS DE SEGURIDAD SOCIAL;
- D) OBTENER TODOS LOS TIPOS DE EDUCACION Y DE FORMACION, ACADEMICA Y NO ACADEMICA, INCLUIDOS LOS RELACIONADOS CON LA ALFABETIZACION FUNCIONAL, ASI COMO, ENTRE OTROS, LOS BENEFICIOS DE TODOS LOS SERVICIOS COMUNITARIOS Y DE DIVULGACION A FIN DE AUMENTAR SU CAPACIDAD TECNICA;
- E) ORGANIZAR GRUPOS DE AUTO AYUDA Y COOPERATIVAS A FIN DE OBTENER IGUALDAD DE ACCESO A LAS OPORTUNIDADES ECONOMICAS MEDIANTE EL EMPLEO POR CUENTA PROPIA O POR CUENTA AJENA;
- F) PARTICIPAR EN TODAS LAS ACTIVIDADES COMUNITARIAS;
- G) OBTENER ACCESO A LOS CREDITOS Y PRESTAMOS AGRICOLAS, A LOS SERVICIOS DE COMERCIALIZACION Y A LAS TECNOLOGIAS APROPIADAS, Y RECIBIR UN TRATO IGUAL EN LOS PLANES DE REFORMA AGRARIA Y DE REASENTAMIENTO;
- H) GOZAR DE CONDICIONES DE VIDA ADECUADAS, PARTICULARMENTE EN LAS ESFERAS DE LA VIVIENDA, LOS SERVICIOS SANITARIOS, LA ELECTRICIDAD Y EL ABASTECIMIENTO DE AGUA, LOS TRANSPORTES Y LAS COMUNICACIONES".

## ANEXO 3

# CIFRAS, CUADROS Y GRAFICOS

Los siguientes son algunos datos que apoyan el contenido del texto. Están divididos entre aquellos que muestran cifras nacionales y los referidos exclusivamente a la Mesa Mujer Rural.

### CUADRO 1

| TOTAL POBLACION RURAL, CASEN 2000 |         |
|-----------------------------------|---------|
| HOMBRES                           | MUJERES |
| 50,6%                             | 48,4%   |

### CUADRO 2

| MUJERES RURALES POR QUINTIL, CASEN 2000 |         |
|---|---------|
| QUINTIL                                 | MUJERES |
| I                                       | 45,8%   |
| II                                      | 27,6%   |
| III                                     | 14,6%   |
| IV                                      | 7,6%    |
| V                                       | 4,3%    |

### CUADRO 3

| PROMEDIO DE INTEGRANTES DE UNA FAMILIA,<br>ZONA RURAL, POR QUINTIL, CASEN 2000 |       |       |
|--|-------|-------|
| QUINTIL  | RURAL | TOTAL |
| I  | 4,6   | 4,6   |
| II   | 4,1   | 4,3   |
| III  | 3,5   | 3,9   |
| IV   | 2,8   | 3,4   |
| V  | 2,7   | 3,0   |

## CUADRO 4

### TASA DE PARTICIPACION EN LA FUERZA LABORAL, CASEN 1998

| ZONA   | 1990   |       |       | 1998   |       |       |
|--------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|
|        | HOMBRE | MUJER | TOTAL | HOMBRE | MUJER | TOTAL |
| Urbana | 72,1   | 35,3  | 52,4  | 74,5   | 41,4  | 56,9  |
| Rural  | 80,0   | 17,6  | 50,2  | 75,5   | 22,1  | 49,7  |
| Total  | 73,6   | 32,4  | 52,0  | 74,6   | 38,8  | 55,9  |

## CUADRO 5

### TASA DE PARTICIPACION EN LA FUERZA LABORAL, CASEN 1990 Y 2000

| ZONA   | 1990   |       |       | 2000   |       |       |
|--------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|
|        | HOMBRE | MUJER | TOTAL | HOMBRE | MUJER | TOTAL |
| Urbana | 72,1   | 35,3  | 52,4  | 73,1   | 41,8  | 56,7  |
| Rural  | 80,0   | 17,6  | 50,2  | 73,8   | 22,4  | 49,0  |
| Total  | 73,6   | 32,4  | 52,0  | 73,2   | 39,3  | 55,6  |

## CUADRO 6

### MUJERES RURALES OCUPADAS POR CATEGORIA OCUPACIONAL, CASEN 2000

| RAMA DE ACTIVIDAD          | PATRONA<br>EMPLEADOR | TRABAJ.<br>CTA.PROPIA | EMPLEADA<br>OBRERA | SERVICIO<br>DOMESTICO | FAM. NO<br>REMUNER. | FF.AA. | TOTAL<br>EN NUMERO |
|----------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|--------|--------------------|
| Agric., caza, silv., pesca | 1,5                  | 23,5                  | 60,5               | –                     | 14,4                | –      | 54.940             |
| Explot. minas/canteras     | –                    | –                     | 100,0              | –                     | –                   | –      | 131                |
| Ind. manufac. y artesanal  | 1,6                  | 38,4                  | 58,4               | –                     | 1,6                 | –      | 9.739              |
| Electricid., gas, agua     | –                    | 0,9                   | 99,1               | –                     | –                   | –      | 542                |
| Construcción               | –                    | 4,3                   | 87,0               | –                     | 8,7                 | –      | 676                |
| Comercio, restaurant       | 3,5                  | 48,1                  | 42,0               | –                     | 6,4                 | –      | 28.570             |
| Transporte y comunic.      | 3,8                  | 13,3                  | 81,4               | –                     | 1,4                 | –      | 2.079              |
| Establec. financ., seguros | 4,2                  | 6,0                   | 89,7               | –                     | –                   | –      | 1.653              |
| Serv. comunales sociales   | 0,3                  | 3,4                   | 48,9               | 47,1                  | 0,3                 | 0,1    | 51.252             |
| Act. no bien especific.    | –                    | 16,0                  | 84,0               | –                     | –                   | –      | 405                |
| Total                      | 1,5                  | 21,7                  | 82,6               | 16,0                  | 6,8                 | 0,0    | 149.987            |

## CUADRO 7

### TASA DE ANALFABETISMO POR ZONA Y SEXO, SEGUN ETNIA, CASEN 1998

| PERTENENCIA<br>A ETNIA | URBANA |       |       | RURAL  |       |       | TOTAL  |       |       |
|------------------------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|
|                        | HOMBRE | MUJER | TOTAL | HOMBRE | MUJER | TOTAL | HOMBRE | MUJER | TOTAL |
| Pertenece              | 3,3    | 5,5   | 4,4   | 11,5   | 19,4  | 15,3  | 6,3    | 10,4  | 8,4   |
| No pertenece           | 2,3    | 2,8   | 2,6   | 12,2   | 11,4  | 11,8  | 3,7    | 3,8   | 3,8   |
| Total                  | 2,4    | 2,9   | 2,6   | 12,1   | 12,3  | 12,2  | 3,9    | 4,1   | 4,1   |

## CUADRO 8

### PERTENENCIA A ORGANIZACIONES SEGUN ZONA GEOGRAFICA

| URBANO       |           | RURAL        |           |
|--------------|-----------|--------------|-----------|
| NO PERTENECE | PERTENECE | NO PERTENECE | PERTENECE |
| 71%          | 29%       | 46%          | 54%       |

Fuente: PNUD

## CUADRO 9

### CHILE: LA POBREZA SE MANTIENE, CEPAL-MIDEPLAN, CASEN 1998-2000

|                       | HOGARES |      |            |      | POBLACION |      |            |      |
|-----------------------|---------|------|------------|------|-----------|------|------------|------|
|                       | POBREZA |      | INDIGENCIA |      | POBREZA   |      | INDIGENCIA |      |
|                       | MILES   | %    | MILES      | %    | MILES     | %    | MILES      | %    |
| <b>Total Nacional</b> |         |      |            |      |           |      |            |      |
| 1998                  | 666.0   | 17.8 | 173.9      | 4.7  | 3160.1    | 21.7 | 820.0      | 5.6  |
| 2000                  | 643.2   | 16.6 | 177.6      | 4.6  | 3081.1    | 20.6 | 849.2      | 5.7  |
| Diferencia            | -22.8   | -1.2 | 3.7        | -0.1 | -79.0     | -1.1 | 29.2       | 0.1  |
| <b>Zonas Urbanas</b>  |         |      |            |      |           |      |            |      |
| 1998                  | 547.2   | 17.0 | 137.1      | 4.3  | 2572.6    | 20.7 | 635.6      | 5.1  |
| 2000                  | 539.1   | 16.2 | 141.4      | 4.2  | 2576.2    | 20.1 | 672.6      | 5.3  |
| Diferencia            | -8.1    | -0.8 | 3.5        | -0.1 | 3.6       | -0.6 | 37.0       | 0.2  |
| <b>Zonas Rurales</b>  |         |      |            |      |           |      |            |      |
| 1998                  | 118.9   | 22.7 | 36.0       | 6.9  | 587.4     | 27.6 | 184.4      | 8.7  |
| 2000                  | 104.1   | 19.3 | 36.3       | 6.7  | 504.9     | 23.8 | 176.6      | 8.3  |
| Diferencia            | -14.8   | -3.4 | 0.3        | -0.2 | -82.6     | -3.8 | -7.8       | -0.4 |

Datos de la investigación "La visibilidad de las mujeres rurales pobres a través de las cifras", realizada por la socióloga Soledad Parada para la FAO.

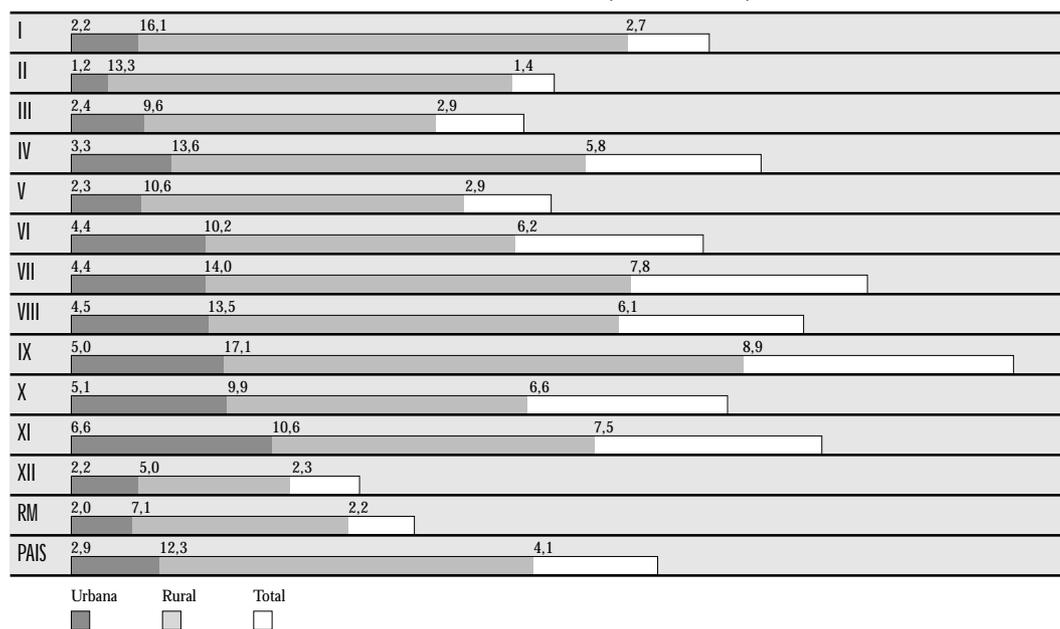
## GRAFICO 1

### POBLACION POR ZONA Y SEXO, CASEN 2000

|        |         |      |
|--------|---------|------|
| RURAL  | Mujeres | 48,4 |
|        | Hombres | 51,6 |
| URBANA | Mujeres | 51,4 |
|        | Hombres | 48,6 |

## GRAFICO 2

### TASA DE ANALFABETISMO DE MUJERES MAYORES DE 15 AÑOS, POR REGION, CASEN 2000



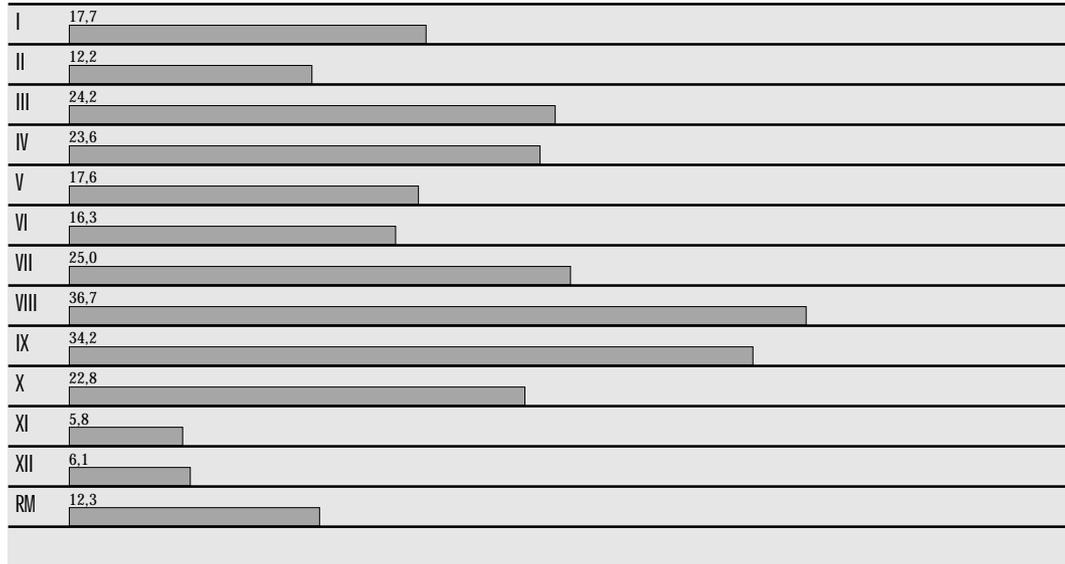
## GRAFICO 3

### POBLACION RURAL Y URBANA SEGUN CENSOS 1992 Y 2002 (PRELIMINAR)

|        |      |  |
|--------|------|--|
| RURAL  | 1992 |  |
|        | 2002 |  |
| URBANA | 1992 |  |
|        | 2002 |  |

## GRAFICO 4

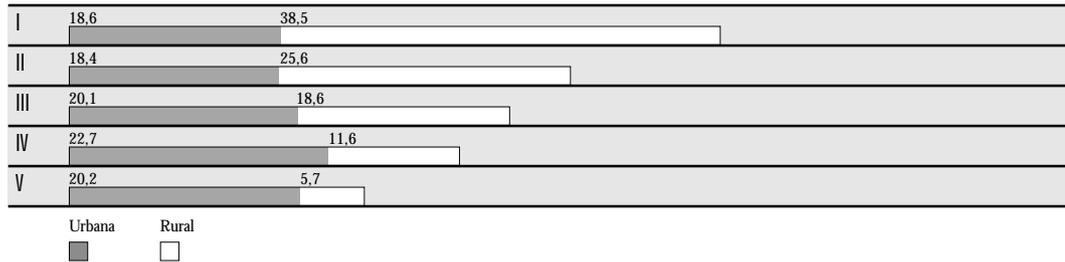
### PORCENTAJE DE MUJERES MAYORES DE 15 AÑOS BAJO LA LINEA DE POBREZA



Datos de la investigación "La visibilidad de las mujeres rurales pobres a través de las cifras", realizada por la socióloga Soledad Parada para la FAO.

## GRAFICO 5

### POBLACION URBANO-RURAL POR QUINTIL DE INGRESO, MIDEPLAN, CASEN 2000



## GRAFICO 6

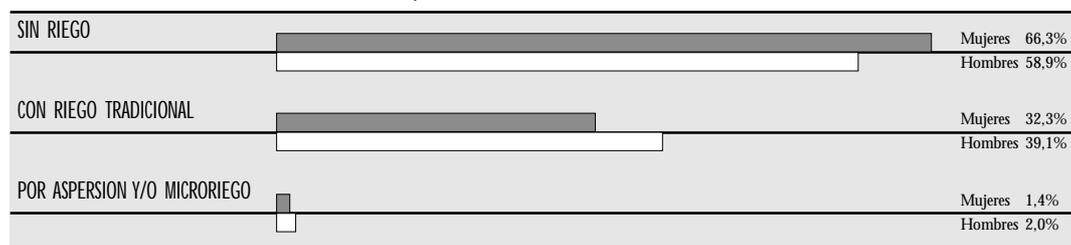
### EN CHILE, CASI LA MITAD DE LOS HABITANTES RURALES SON MUJERES



Datos de la investigación "La visibilidad de las mujeres rurales pobres a través de las cifras", realizada por la socióloga Soledad Parada para la FAO.

## GRAFICO 7

### DIFERENCIA EN EL ACCESO A LAS AGUAS, ENTRE HOMBRES Y MUJERES CHILENOS/AS



Datos de la investigación "La visibilidad de las mujeres rurales pobres a través de las cifras", realizada por la socióloga Soledad Parada para la FAO.

## CUADRO 10

### RESUMEN DE LAS INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES INTEGRANTES DE LOS COMITES EJECUTIVOS (EN LAS REGIONES EN QUE FUNCIONAN)

| INSTITUCION U ORGANIZACION                       | I | III | V | RM | VI | VII | X | XI |
|--|---|-----|---|----|----|-----|---|----|
| Minagri  |   |     | ■ |    |    |     |   |    |
| Sernam   | ■ | ■   | ■ | ■  | ■  | ■   | ■ | ■  |
| Indap  | ■ | ■   | ■ | ■  | ■  | ■   | ■ | ■  |
| Conadi   | ■ |     |   |    |    |     |   |    |
| Prodemu  | ■ |     | ■ | ■  |    |     | ■ | ■  |
| Prorural   |   |     |   |    |    | ■   | ■ |    |
| Mucech   |   |     | ■ |    |    | ■   |   |    |
| Anamuri  |   | ■   |   |    |    |     |   |    |
| Coordinación de Ongs Rurales                     | ■ |     |   |    |    |     |   |    |
| Cedem  |   |     |   | ■  |    |     |   |    |
| Conaf  |   | ■   |   |    |    |     |   |    |
| SAG  |   | ■   |   |    |    |     |   |    |
| Seremia Trabajo                                  |   |     | ■ |    |    |     |   |    |
| Municipalidades                                  |   |     |   |    |    |     |   | ■  |
| Federación Agrícola y Ganadera de Aysén (Faga)   |   |     |   |    |    |     |   | ■  |
| Fundación para el Desarrollo de Aysén (Fundesa)  |   |     |   |    |    |     |   | ■  |
| C. de Mujeres Aymara Arica, Parinacota e Iquique | ■ |     |   |    |    |     |   |    |
| Red de Mujeres Rurales de Azapa y Lluta          | ■ |     |   |    |    |     |   |    |
| Ratmuri A.G.                                     |   | ■   |   |    |    |     |   |    |
| Federación Campesina 27 de Abril                 |   |     |   | ■  |    |     |   |    |
| Usuarías del Convenio Indap-Prodemu              |   |     | ■ |    |    | ■   |   |    |
| Representante Mujeres Trabajadoras Temporeras    |   |     |   |    |    | ■   |   |    |
| Red de Flores                                    |   |     |   |    |    | ■   |   |    |

### NOTA

La línea separa las instituciones y organizaciones firmantes del compromiso nacional, de aquellas que sólo tienen presencia en determinadas regiones.

## CUADRO 11

### PARTICIPACION GLOBAL EN MESAS MUJER RURAL, POR INSTITUCION U ORGANIZACION

| INSTITUCION U ORGANIZACION  | TOTAL DE MESAS EN QUE PARTICIPA |
|---|---------------------------------|
| Sernam  | 13                              |
| Indap   | 13                              |
| Prodemu   | 12                              |
| Sence   | 7                               |
| Mucech  | 7                               |
| Anamuri   | 7                               |
| Minagri   | 6                               |
| Asociación Chilena de Municipios  | 5                               |
| Ongs Rurales  | 4                               |
| Conadi  | 3                               |
| Prorural  | 3                               |
| Funasupo  | 2                               |
| IICA-Chile  | 1                               |
| FAO   | 1                               |
| Cedem   | 2                               |
|   |                                 |
| Fosis   | 10                              |
| Usuarías del Convenio Indap-Prodemu   | 6                               |
| Servicio País   | 4                               |
| SAG   | 3                               |
| Sercotec  | 3                               |
| Representante Mujeres Trabajadoras Temporeras                                   | 3                               |
| Conaf   | 2                               |
| Junji   | 2                               |
| Conadi  | 2                               |
| Integra   | 2                               |
| Seremia BBNN  | 2                               |
| Seremia Vivienda  | 2                               |
| Seremia Trabajo   | 2                               |
| Servicios de Salud  | 2                               |
| Gobernaciones   | 2                               |
| Municipalidades   | 2                               |
| INP   | 1                               |
| Fucoa   | 1                               |
| INIA  | 1                               |
| Sesma   | 1                               |
| Sernapesca  | 1                               |
| Seremia Serplac   | 1                               |
| Seremia Gobierno  | 1                               |
| Seremia Educación   | 1                               |
| División de Análisis y Control de Gestión de Servicios Administrativos del Gore | 1                               |
| Intendencia   | 1                               |

#### NOTA

La línea separa las instituciones y organizaciones firmantes del compromiso nacional, de aquellas que sólo tienen presencia en determinadas regiones.

La tabla sólo considera las instituciones u organizaciones nacionales, dejando fuera las de orden local que sólo aparecen una vez por región.

## CUADRO 12

### RESUMEN DE LAS INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES QUE INTEGRAN LAS MESAS REGIONALES

| INSTITUCION U ORGANIZACION  | I | III | IV | V | RM | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII | MESA NAC. |
|---|---|-----|----|---|----|----|-----|------|----|---|----|-----|-----------|
| Minagri   |   | ■   |    | ■ | ■  |    | ■   |      |    |   | ■  |     | ■         |
| Sernam  | ■ | ■   | ■  | ■ | ■  | ■  | ■   | ■    | ■  | ■ | ■  | ■   | ■         |
| Indap   | ■ | ■   | ■  | ■ | ■  | ■  | ■   | ■    | ■  | ■ | ■  | ■   | ■         |
| Sence   |   | ■   |    | ■ |    |    | ■   | ■    |    | ■ | ■  | ■   |           |
| Conadi  | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    | ■ | ■  |     |           |
| Prodemu   | ■ | ■   | ■  | ■ | ■  | ■  | ■   |      | ■  | ■ | ■  | ■   | ■         |
| Funasupo  |   |     |    |   |    | ■  |     |      |    |   |    |     | ■         |
| Prorural  |   |     |    |   |    |    | ■   | ■    |    | ■ |    |     |           |
| Asociación Chilena de Municipios  |   |     | ■  | ■ |    |    | ■   |      |    | ■ | ■  |     |           |
| IICA-Chile  |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     | ■         |
| FAO   |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Mucech  |   |     | ■  | ■ | ■  | ■  | ■   | ■    |    |   |    |     | ■         |
| Anamuri   |   | ■   | ■  |   | ■  |    |     | ■    | ■  | ■ |    |     | ■         |
| Coordinación Ongs Rurales   | ■ |     |    |   | ■  |    |     |      | ■  |   |    |     | ■         |
| Cedem   |   |     |    |   | ■  |    |     |      |    |   |    |     | ■         |
| Fosis   | ■ | ■   |    | ■ | ■  | ■  | ■   | ■    |    | ■ | ■  | ■   |           |
| Servicios de Salud  | ■ |     |    |   |    |    | ■   |      |    |   |    |     |           |
| INP   | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Conaf   |   | ■   |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| SAG   |   | ■   |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Sercotec  | ■ | ■   |    |   | ■  |    | ■   |      |    |   |    |     |           |
| Junji   | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Conama  |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Integra   |   |     |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Fucoa   |   |     |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Inia  |   |     |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Sesma   |   |     |    |   | ■  |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Sernapesca  |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Servicio País   | ■ |     | ■  |   |    | ■  |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Seremi Serplac  |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Seremia BBNN  |   | ■   | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Seremia Gobierno  |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Seremia Educación   |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Seremia Vivienda  |   | ■   | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Seremia Trabajo   |   |     | ■  | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| División de Análisis y Control de Gestión de Servicios Administrativos del Gore |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Intendencia   |   |     |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Gobernaciones   |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   | ■  |     |           |
| Municipalidades   |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| CET-Yumbel  |   |     |    |   |    |    |     | ■    |    |   |    |     |           |
| Federación Agrícola y Ganadera de Aysén (Faga)                                  |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Fundación para el Desarrollo de Aysén (Fundesa)                                 |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Fundación para el Desarrollo  |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    | ■   |           |
| Fide XII Región   |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     | ■         |
| Corporación Cultural de la Patagonia  |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   | ■  |     |           |
| Instituto Indígena  |   |     |    |   |    |    |     |      | ■  |   |    |     |           |
| C. de Mujeres Aymara Arica, Parinacota e Iquique                                | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Red de Mujeres Rurales de Azapa y Lluta   | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Asoayma   | ■ |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Ratmuri A.G.  |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Agrupación de Mujeres Trabajadoras Agrícolas del Elqui                          |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Agrupación de Mujeres Rurales de Punta Arenas                                   |   |     |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     | ■         |
| Federación de Trabajadores del Mar  |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |

**CONTINUACION**

| INSTITUCION U ORGANIZACION                              | I | III | IV | V | RM | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII | MESA NAC. |
|---|---|-----|----|---|----|----|-----|------|----|---|----|-----|-----------|
| Federación de Trabajadores de Industrias Pesqueras      |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Usuaris del Convenio Indap-Prodemu                      |   |     | ■  | ■ | ■  | ■  | ■   | ■    |    |   |    |     |           |
| Representantes Mesas Provinciales de las Mujeres        |   |     |    | ■ |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Representante Mujeres Trabajadoras Temporeras           |   |     |    | ■ |    |    | ■   | ■    |    |   |    |     |           |
| Representante PMJH                                      |   |     |    |   |    |    |     |      | ■  |   |    |     |           |
| Asociaciones Gremiales de Nuble                         |   |     |    |   |    |    |     | ■    |    |   |    |     |           |
| Organizaciones y Asociaciones de Mujeres de Chiloé (23) |   |     |    |   |    |    |     |      | ■  |   |    |     |           |
| Campocoop   |   |     |    |   | ■  |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Unión de Juntas de Vecinos Rurales de Illapel           |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Federación Nacional de Comunidades Agrícolas            |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Sindicato de Crianceros de Elqui                        |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Federación de Cooperativas Campesinas                   |   |     |    |   | ■  |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Federación Campesina 27 de Abril                        |   |     |    |   | ■  |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Red de Flores   |   |     |    |   |    |    | ■   |      |    |   |    |     |           |
| Red de Jóvenes Rurales                                  |   |     |    |   |    |    | ■   |      |    |   |    |     |           |
| Programa Más Región                                     |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Programa de Difusión e Información Indígena             |   |     |    |   |    |    |     |      |    | ■ |    |     |           |
| Prodecop  |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Grupo de Turismo Entre Estaciones y Mareas              |   |     |    |   |    |    |     |      |    | ■ |    |     |           |
| Arpesca   |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Asoc. de Prod. Agríc. de Productos de Exportación       |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Universidad Católica del Norte                          |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Universidad de La Serena                                |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Instituto de Educación Rural                            |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Fundación de Vida Rural                                 |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Corporación para el Desarrollo de la Región de Coquimbo |   | ■   |    |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |
| Corporación Jundep                                      |   |     | ■  |   |    |    |     |      |    |   |    |     |           |

**NOTA**

La línea separa las instituciones y organizaciones firmantes del compromiso nacional, de aquellas que sólo tienen presencia en determinadas regiones.

## CUADRO 13

### ASISTENCIAS DE LA MESA NACIONAL

| INSTITUCION U ORGANIZACION      | REUNIONES |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------------------|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                                 | 1         | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| Anamuri                         | ■         | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |   | ■ | ■  | ■  | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| Ministerio de Bienes Nacionales |           |   | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ | ■ |    | ■  | ■  |    | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| Cedem                           | ■         | ■ |   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■  |    |    |    |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| Comisión Asesora Minagri        |           |   |   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |    |    |    | ■  | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| Coordinación Ongs Rurales       | ■         | ■ |   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |    |    |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| FAO                             |           | ■ | ■ |   | ■ |   |   |   |   |    |    | ■  |    | ■  | ■  | ■  |    | ■  | ■  | ■  |
| Funasupo (Proyecto Redes)       | ■         | ■ | ■ |   | ■ |   | ■ | ■ | ■ |    |    | ■  |    |    | ■  |    | ■  |    | ■  | ■  |
| Funasupo (Servicio País)        |           |   |   |   |   |   | ■ | ■ |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| IICA                            |           |   |   |   |   | ■ |   |   | ■ |    |    | ■  |    |    | ■  | ■  |    | ■  | ■  | ■  |
| Indap                           | ■         | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ | ■ | ■ |    | ■  |    | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| Prodemu (Convenio con Indap)    |           |   |   | ■ | ■ |   |   | ■ | ■ | ■  | ■  | ■  |    | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |
| La Voz del Campo                |           |   |   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Mucech                          |           |   | ■ | ■ | ■ |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    | ■  | ■  |    | ■  | ■  |
| Ministerio de Obras Públicas    |           |   |   |   |   | ■ | ■ |   |   |    |    |    |    |    | ■  |    | ■  | ■  |    |    |
| Red Prorural                    |           |   |   |   |   |   |   |   | ■ |    |    |    | ■  |    |    |    |    |    |    |    |
| Sence                           |           | ■ |   | ■ |   |   |   |   | ■ |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Sernam                          | ■         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  | ■  |

## ANEXO 4 LA PRENSA



Liliana Barría, Secretaria General INDAF; Pablo Silva, Director Regional INDAF; Carmen María del Pico, Directora Regional SERNAM; y María Alejandra Soto, Directora Regional PRODEMU.



Nelly Novoa, Presidenta Red de Flores; Carmen Gloria González, Representante Usuarios FOSIS; Verónica Cancha, Presidenta del Sindicato de Temporeras de Colón; y Alicia Barahona, Representante Consejo de Temporeras de Curicó.

# Celebración Día Internacional de la Mujer Rural



Representantes de Productoras-Temporeras sector Los Pichón, Curicó.

En la Villa Cultural Mutilpelemu, este viernes 26 de octubre, más de 350 mujeres campesinas de distintos lugares de la región se reunieron para celebrar su día, fecha que se recuerda cada 15 de octubre desde 1995, al ser instaurada por Naciones Unidas, durante la cuarta conferencia sobre la mujer. Valorar y reconocer el aporte que realizan las mujeres de sectores rurales al desarrollo de nuestro país fue el objetivo principal de este homenaje, el que se enmarcó entre discursos de salud, cantos populares, bailes folclóricos y juegos tradicionales. Acto masivo donde también se exhibió una muestra de variados productos que representan el quehacer productivo agrícola y artesanal de las mujeres rurales de la Región del Maule.



Representantes Mujer Rural sector Colón.



Mujeres representantes sector Pílin junto a la Directora Regional de SERNAM, Carmen María del Pico, y a la Secretaria General de INDAF, Liliana Barría.

Con este evento se inició el plan de acción diseñado - por la mesa de trabajo de la mujer rural, instancia regional conformada por organizaciones de mujeres rurales, que conforman parte de los programas gubernamentales de apoyo al sector rural y servicios públicos, como SERNAM, INDAF, SEREMI de Agricultura, PRODEMU, FOSIS, SENCL, SERCOPEC, Red PROCORURAL, Servicio de Salud del Maule y la Asociación de Atascosquios.



María Elena Soto, Presidenta Red Temporeras de Cauquenes; Cecilia Díaz, Representante del Servicio Rural Joven; Cristina Aguilera, Representante del Porvenir de Curicó.



Stand productos que representan el quehacer productivo agrícola y artesanal de las mujeres rurales de la región.



## Mujer rural

Esta mañana se efectuará el lanzamiento público de la Mesa de Trabajo de la Mujer Rural. La actividad se llevará a cabo a las 10:30 horas, en el salón Portales de la Intendencia Regional.

En la oportunidad, se dará a conocer el programa de actividades del día de la mujer rural, siendo ésta la primera acción de esta mesa de trabajo.

En esta instancia también participan organizaciones de mujeres rurales y otras que forman parte de los programas de gobierno de apoyo al sector rural y servicios públicos.

## Lanzaron mesa de trabajo de la mujer rural

Con la presencia de mujeres rurales de distintos puntos de la región, el Intendente Regional y los directores de varios servicios públicos, fue lanzada esta semana la mesa de trabajo de la mujer rural. En esta instancia participan organizaciones de mujeres rurales y mujeres que forman parte de programas de apoyo a los sectores rurales, además de instituciones públicas como la Seremi de Agricultura, INDAP, SERNAM, fundación PRODEMU, FÓDIS, SENCE, PRORURAL, SERCOTEC, el Servicio de Salud del Maule y la asociación regional de municipalidades.

La mesa forma parte de los compromisos de participación ciudadana asumidos por el gobierno y tendrá como misión ser una instancia de participación y coordinación permanente entre las mujeres rurales y organismos públicos, con el propósito de

contribuir al diseño, implementación y seguimiento de políticas, planes y programas que incidan positivamente en el desarrollo de las mujeres del sector rural. Al respecto, la Directora Regional del SERNAM, Carmen del Picó, dijo que la formación de estas instancias de reunión con las mujeres rurales y sus prioridades forma parte del cumplimiento de los compromisos que nuestro país a suscrito a nivel internacional en materia de eliminar todas las formas de discriminación hacia la mujer, lo que trasladado a la región del Maule se posesiona como un objetivo principal, ya que somos una región que se expresa a través de la ruralidad, transformándose en prioritario enfocar las políticas de gobierno a todas ellas.

Como resultado principal de esta mesa de trabajo se espera conformar en el corto plazo un

plan de acción para los meses restantes del año, así como para el 2002, debiendo velar por la plena participación de las mujeres rurales, tanto en la decisión como en la ejecución de los planes de desarrollo que se generen para este sector.



## ANEXO 5

# GLOSARIO

### SIGLAS DEL SECTOR PUBLICO

#### ACHM

Asociación Chilena de Municipalidades. Agrupa a todas las municipalidades del país y tiene una organización interna propia para los municipios rurales.

#### CONAMA

Comisión Nacional del Medio Ambiente. Servicio Público, funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, sometido a la supervigilancia del Presidente de la República y con una función eminentemente coordinadora de la gestión ambiental de los distintos servicios públicos.

#### CONAF

Comisión Nacional Forestal depende del Ministerio de Agricultura y tiene como principal tarea administrar la política forestal de Chile y fomentar el desarrollo del sector.

#### CORE

Consejo Regional. Cada una de las trece tiene un cuerpo colegiado compuesto por consejeros Regionales que representan a las provincias de cada región. En el Consejo Regional, el Intendente asume el cargo de Presidente.

#### CORFO

Corporación de Fomento de la Producción. Organismo del Estado chileno encargado de impulsar la actividad productiva nacional.

#### DIPRES

Dirección de Presupuesto. Perteneciente al Ministerio de Hacienda, tiene por misión Apoyar al Ministro del ramo en la formulación de la política fiscal y velar por una asignación y uso eficiente de los recursos públicos por parte de los Servicios e Instituciones del Estado en el marco de dicha política, mediante el desarrollo y la operación de sistemas e instrumentos de planificación y control de gestión.

#### DIRETRAB

Dirección del Trabajo. Organismo relacionado con el Ministerio del Trabajo, que busca contri-

buir a modernizar y hacer más equitativas las relaciones laborales, velando por el cumplimiento normativo, promoviendo la capacidad de las propias partes para regularlas, sobre la base de la autonomía colectiva y el desarrollo de relaciones de equilibrio entre los actores, favoreciendo de tal modo el desarrollo del país.

#### FOSIS

Fondo de Solidaridad e Inversión Social. Servicio público del Gobierno de Chile, cuya misión es contribuir en el esfuerzo del país por la superación de la pobreza en Chile. Es un organismo nacional, dependiente del Ministerio de Planificación y Cooperación (Mideplan), pero actúa desconcentradamente a través de sus trece oficinas regionales. Hijo de la democracia, fue creado mediante una ley de 1990 y entró en funcionamiento en 1991.

#### FUCOA

Fundación de Comunicaciones para el Agro. Corporación de derecho privado, dependiente del Ministerio de Agricultura, que tiene como responsabilidad crear y potenciar espacios de comunicación para los diferentes actores sectoriales.

#### GORE

Gobierno Regional. Fueron establecidos por una ley de 1993 y sus atribuciones van desde elaborar y aprobar la política regional de ordenamiento territorial, hasta definir la estrategia de desarrollo regional, pasando por conservar el medio ambiente, entre otras funciones.

#### INE

Instituto Nacional de Estadísticas. Es el organismo encargado por ley de producir, recopilar y publicar las estadísticas oficiales y los Censos de la República de Chile.

#### INDAP

Instituto de Desarrollo Agropecuario. Organismo público descentralizado, de duración indefinida, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con plena capacidad para adquirir, ejercer derechos y controlar obligaciones, está sometido a la supervigilancia del

Presidente de la República a través del Ministerio de Agricultura y tiene como principal objetivo fomentar y potenciar el desarrollo de la pequeña agricultura.

#### INJ

Instituto Nacional de la Juventud. Servicio público funcionalmente descentralizado, dotado de personalidad jurídica y patrimonio propio, que se relaciona con el Presidente de la República a través del Ministerio de Planificación y Cooperación (Mideplan). Es un organismo técnico, encargado de colaborar con el Poder Ejecutivo en el diseño, la planificación y la coordinación de las políticas relativas a los asuntos juveniles.

#### INTEGRA

Fundación privada, sin fines de lucro, presidida por la señora del Presidente de la República.

#### JUNJI

Junta Nacional de Jardines Infantiles, corporación autónoma, pero perteneciente al Gobierno de Chile, cuyo principal objetivo es dar educación integral (que incluye alimentación y asistencia social) gratuita a niños y niñas entre tres meses y cinco años de edad, en jardines infantiles y programas no convencionales de educación parvularia.

#### MBBNN

Ministerio de Bienes Nacionales.

#### MIDEPLAN

Ministerio de Planificación y Cooperación.

#### MINAGRI

Ministerio de Agricultura.

#### MINEDUC

Ministerio de Educación.

#### MINTRAB

Ministerio del Trabajo.

#### MINSAL

Ministerio de Salud.

MINVU

Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

MOPTT

Ministerio que une Obras Públicas con Transporte y Telecomunicaciones.

PIO

Plan de Igualdad de Oportunidades. Impulsado desde el Servicio Nacional de la Mujer, es una iniciativa que va en su segunda versión y que busca disminuir la brecha entre hombres y mujeres a través de las diversas políticas, planes y programas del Estado. En 1995 este Plan pasa a formar parte de las prioridades del segundo gobierno democrático, lo que implica considerar los problemas que afectan a las mujeres no como asuntos aislados del resto de la sociedad, sino integrados en las prioridades gubernamentales.

PRODECOP

Proyecto de Desarrollo Rural para Comunidades Campesinas y Pequeños Productores Agropecuarios (IV región). Iniciativa concretada por el Ministerio de Agricultura, a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Indap.

PRODEMU

Escuela de la Mujer, fundación de derecho privado sin fines de lucro, que preside la señora del Presidente de la República. Tiene por misión contribuir, apoyar y estimular el desarrollo integral de mujeres de en situación de pobreza, mediante una propuesta socio-educativa que considera la construcción e implementación conjunta de procesos y acciones, con perspectiva de género, para el mejoramiento de su calidad de vida y el pleno ejercicio de la ciudadanía.

SAG

Servicio Agrícola y Ganadero. Dependiente del Ministerio de Agricultura, su misión es apoyar el desarrollo de la competitividad, sustentabilidad y equidad del sector silvoagropecuario, a través de la protección y mejoramiento de la condición de estado de los recursos productivos, en sus dimensiones sanitaria, ambiental, genética y geográfica, y el desarrollo de la calidad alimentaria.

SAT

Servicios de Asesoría Técnica. Instrumentos del Indap. Están destinados a predios y a empresas agrícolas.

SEGEJOB

Ministerio Secretaría General de Gobierno. Su misión es relacionar al Gobierno con la ciudadanía, asegurando que todo el proceso de formulación y ejecución de políticas públicas incluya una comunicación transparente y accesible con los ciudadanos, que sean consideradas sus opiniones y percepciones y que se fomente y permita la participación de la ciudadanía, de la forma más amplia posible.

SENCE

Servicio de Capacitación y Empleo. Organismo técnico y descentralizado del Estado, que se relaciona con el Gobierno a través del Ministerio del Trabajo. Su misión es contribuir al incremento de la productividad nacional, impulsando la capacitación ocupacional, tanto en las empresas, como también en las personas de menores ingresos del país.

SERNAM

Servicio Nacional de la Mujer. Es el organismo creado por el Gobierno de Chile para promover la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Es responsable de diseñar, proponer y evaluar políticas públicas destinadas a avanzar en el logro de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en todos los aspectos de la vida (sociales, políticos, económicos, educacionales y culturales, familiares, comunitarios); profundizar, difundir y garantizar el pleno ejercicio de sus derechos; mejorar la situación de las mujeres y su calidad de vida y mejorar la situación y la calidad de vida de las familias chilenas. Su misión es, por lo tanto, lograr que todo el aparato público, desde el Ministerio más importante al más pequeño de los servicios –incluyendo los Gobiernos Regionales, las municipalidades, las empresas estatales– consideren los intereses específicos de las mujeres en su planificación, presupuesto, estadísticas y acciones.

#### SERNAPESCA

Servicio Nacional de Pesca. Depende del Ministerio de Economía y debe velar por la sustentabilidad y conservación de los recursos pesqueros del país, colaborar con el proceso de consolidación de los mercados exportadores y cooperar con el proceso de regionalización del país.

#### SERPLAC

Secretaría Regional de Planificación. Las Secretarías Regionales de Planificación son la expresión regional del Ministerio de Planificación, Mideplan, y su función es asesorar a los intendentes (primera autoridad regional) en la preparación de políticas, planes y programas de desarrollo de cada una de las trece regiones del país.

#### SERVIU

Servicio de Vivienda y Urbanismo. Institución autónoma del Estado, que se relaciona con el Gobierno a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, destinado a ejecutar las políticas sociales de dicho ministerio, entre ellas el subsidio habitacional, y tiene presencia en las trece regiones del país. Su misión es llevar a cabo todos los esfuerzos para optimizar los recursos, procurando mejorar la calidad de vida de los habitantes de las regiones, especialmente de aquellos que viven en la extrema marginalidad habitacional.

#### SESMA

Servicio de Salud Medio Ambiental. Es uno de las 29 entidades que forman el Sistema Nacional de Servicios de Salud, y el único que desarrolla acciones exclusivamente en el área de la salud ambiental, en la Región Metropolitana. Su gestión es autónoma, ya que está funcionalmente descentralizado, y cuenta con personalidad jurídica y patrimonio propio.

#### SUBDERE

Subsecretaría de Desarrollo Regional. Perteneciente al Ministerio del Interior, tiene como misión, elaborar, fortalecer y evaluar políticas de descentralización, con el propósito de moderni-

zar la gestión pública, impulsar el desarrollo armónico de los territorios y profundizar la democracia.

### SIGLAS DE LAS ENTIDADES DE LA SOCIEDAD CIVIL

#### AGROCAP

Organismo Técnico Intermedio de Capacitación cuya función es promover, organizar y supervisar programas de capacitación para grupos de empresas asociadas y adherentes a él. Se trata de una entidad sin fines de lucro y que no puede realizar capacitación en forma directa, sino como intermediarios entre el SENCE, las empresas y los organismos capacitadores (OTEC).

#### ANAMURI

Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas, constituida en junio de 1998, producto de un largo proceso de luchas y reivindicaciones. Agrupa a aproximadamente seis mil mujeres, de cerca de trescientas organizaciones del país, especialmente entre las regiones Primera y Décima.

#### AGROMUJER

Agrupación Gremial de Mujeres de Ñuble.

#### AFODEGAMA

Asociación de fomento a la ganadería mapuche. Ong.

#### ASOAYMA

Asociación Gremial de Mujeres Artesanas Aymara. Nace en diciembre de 1989, al alero de varias organizaciones aymara, compartiendo con éstas los principios generales de revitalizar la cultura Aymara en Arica, principal ciudad de destino de dicha etnia. Por la profundidad de la problemática y las múltiples tareas que debieron asumir, en 1993 inician un camino propio como organización y logran conseguir ayuda solidaria de Noruega para la compra de un inmueble en las cercanías del centro de Arica, donde instalan oficinas y un taller productivo.

#### ASOPREX

Asociación de Productores Agrícolas de Productos de Exportación (IV región).

CAMPOCOOP

Confederación Nacional de Cooperativas Campesinas de Chile. Existente desde diciembre de 1969, asocia a nueve federaciones regionales de cooperativas campesinas. Representa los intereses de 254 cooperativas campesinas, localizadas entre Arica y Magallanes, a las que están asociadas 24.000 pequeños/as productores/as agrícolas, que -en promedio nacional- explotan de manera individual, superficies equivalentes entre 4,5 y 8 hectáreas de riego.

CEDEM

Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer. Ong con veinte años de actividad en el área de la mujer rural, está constituida por un equipo interdisciplinario de profesionales. Su principal objetivo es aportar a la superación de situaciones de exclusión social, desigualdades de género y étnicas, especialmente en el sector de mujeres campesinas, indígenas y asalariadas agrícolas. Cuenta con una amplia trayectoria de trabajo en el mundo rural a través de la investigación, asesoría y capacitación y en la implementación de programas de desarrollo socioeconómico y, de extensión y docencia en torno a los temas de género, cultura y desarrollo.

CNC

Confederación Nacional Campesina.

CORPADECO

Corporación para el Desarrollo de la Región de Coquimbo (IV región). Corporación privada sin fines de lucro, cuyo objetivo es potenciar los recursos, desarrollar a las personas y proteger el medio ambiente. Su misión esencial es ser un medio que detecte ideas, ayude a materializarlas y desarrollarlas en el tiempo.

DAS

Departamento de Acción Social (dependiente del Arzobispado de Temuco).

FAGA

Federación Agrícola y Ganadera de Aysén (XI región).

FIDE XII

Fundación para el Desarrollo de Magallanes, organismo del arzobispado de la región.

FUNASUPO

Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza. Entidad no estatal que posee dos fuertes programas en el tema: Proyecto Redes y Servicio País.

FUNDESA

Fundación para el Desarrollo de Aysén (XI región).

FUNDA

Fundación para el Desarrollo (XI región).

INPROA

Instituto de Promoción Agraria. Fundación privada sin fines de lucro creada en el año 1963. Su misión es realizar acciones o proyecto en beneficio de la población de escasos recursos, habitantes del sector rural y rural-urbano.

JUNDEP

Juventudes para el Desarrollo y la Producción. Sus objetivos son apoyar la constitución y consolidación de organizaciones de base territoriales, en áreas rurales y urbanas con capacidad de enfrentar asociativamente sus problemas; efectuar programas de capacitación tendientes a dotar de autonomía e independencia a las organizaciones y sus dirigentes; entregar servicios, realizar consultorías y responder a los requerimientos técnicos que en materia de desarrollo rural y urbano se liciten a nivel nacional; producir, sistematizar y difundir los conocimientos surgidos de la reflexión y práctica del trabajo que efectúa Jundep; desarrollar metodologías y alternativas tecnológicas y productivas que permitan responder eficazmente a los problemas más urgentes que en materia de empleo, ingresos y calidad de vida y medio ambientes, afectan al mundo popular.

MUCECH

Movimiento Unitario de Campesinos y Etnias de Chile. Agrupa a once confederaciones y organizaciones, y posee una Secretaría de Mujeres Rurales.

**OCAC**

Fundación Oficina Coordinadora de Asistencia Campesina. Es una institución privada sin fines de lucro que comenzó sus actividades en el año 1974 bajo la inspiración y pensamiento de su fundador, el Cardenal Raúl Silva Henríquez.

**RATMURI A.G**

Rama de Anamuri, de la III Región.

**SOFOFA**

Sociedad de Fomento Fabril. Federación gremial, sin fines de lucro, que reúne a empresas y gremios vinculados al sector industrial chileno. Agrupa a cerca de 2.500 empresas, 31 asociaciones sectoriales y 8 filiales regionales, representadas por las Asociaciones Industriales de Arica, Antofagasta, Valparaíso, Curicó, Talca, Concepción, Malleco-Cautín y Valdivia. Todos estos miembros en conjunto engloban el 80% de la actividad industrial de Chile y el 30% del PIB.

**PMG**

Programa de Mejoramiento de la Gestión. Instrumento de orden nacional, relacionado con los proyectos de modernización del Estado. Elaborado por la Dirección de Presupuestos del Ministerio de Hacienda (Dipres) establece Áreas de Mejoramiento comunes a todos los Servicios Públicos y Etapas de Desarrollo en las que deben trabajar para avanzar en el perfeccionamiento de su gestión. Una de sus variables obligatorias es la equidad de género. El PMG refleja las prioridades del Estado, y si sus ministerios y servicios las cumplen, sus funcionarios/as reciben un bono de 3% en sus sueldos.

**SIGLAS DE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES****FAO**

Organización para la Agricultura y la Alimentación.

**IICA**

Instituto Iberoamericano de Cooperación Agrícola.

**OTROS****CEDAW**

Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer. Es considerado el tratado más importante en materia de los derechos humanos de las mujeres y se orienta hacia el adelanto de la condición de la mujer en el mundo. Fue adoptada por la Asamblea General en diciembre de 1979 y es, en esencia, el decreto internacional de los derechos de la mujer.



MESA MUJER RURAL  
Sistematización de una experiencia tripartita  
*(Estado-Sociedad Civil-Organizaciones internacionales)*

© 2002 Servicio Nacional de la Mujer-FAO  
Teatinos 950 piso 5  
Santiago de Chile  
(56-2) 549.6100  
info@sernam.gov.cl  
www.sernam.gov.cl  
www.mujireshile.cl

Primera edición: primavera del 2002

Este libro es una edición del Servicio Nacional de la Mujer, que contó con financiamiento de la FAO a través del proyecto “Mesa de Trabajo Mujer Rural: una experiencia de participación y coordinación entre el Estado y la Sociedad Civil”.

Las denominaciones que aparecen en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Fue realizado por la periodista y consultora María Eugenia Meza, la diseñadora Ximena Milosevic y la fotógrafa Mariela Rivera (memcomunicaciones).

El libro también cuenta con material fotográfico de Sernam, Indap y Cedem.

memcomunicaciones  
(56-2) 225.3758 / 341. 0789  
tres@ctcinternet.cl